

<คำในภาษาญี่ปุ่น> -เซทซึนง-

3 กุมภาพันธ์ เป็นวันเทศกาลเซทซึนง แต่เดิมแล้วเซทซึนงหมายถึงการก้าวเปลี่ยนทางฤดูกาล ซึ่งหมายถึงวันก่อน “ริทซึจุง(ย่างเข้าสู่ฤดูใบไม้ผลิ)” เพื่อต้อนรับฤดูใบไม้ผลิ ขับไล่ “ภูตผี” หรือ “ภัยพิบัติ” อธิษฐานให้ปีใหม่เป็นปีที่ มี “สิ่งที่ดีและความสุข” เข้ามา

ในวันเทศกาลเซทซึนง “โทชิโอะโตโคะ(ชายที่เกิดในปีนักษัตรเดียวกับปีนั้นๆ)” หรือ ผู้นำของครอบครัวจะโปรยเมล็ดถั่วคั่วพร้อมพูดว่า “ขี้ษออกป๋ข้างนอก โชคดีเข้ามาข้างใน” และมีธรรมเนียมรับประทานถั่วที่โปรยไปนี้

เท่ากับจำนวนอายุของตนหรือ มากกว่าอายุของตนหนึ่งเม็ดเพื่อขอให้ “ไร้โรคภัยไข้เจ็บ” ในระยะเวลาหนึ่งปี

นอกจากนี้ก็ยังมีการข่างหัวปลาอิวาชิเสียบลงบนก้านอิริางิ(ต้นฮอลลี่)วางไว้หน้าบ้าน ดังคำกล่าวที่ว่า “ถึงจะเป็นแค่หัวปลาอิวาชิ คนที่เชื่อก็นับถือ” ซึ่งหมายถึงการป้องกันไม่ให้ภูตผีเข้ามาในบ้าน โดยใช้หัวของอิวาชิที่มีกลิ่นเหม็นเป็นเครื่องปิดเป่า